

# ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ СТАТЕЙ

## сборника научных трудов "Строительство. Материаловедение. Машиностроение" ГВУЗ "Приднепровская государственная академия строительства и архитектуры"

К публикации в сборнике научных трудов принимаются статьи на украинском, русском или английском языках проблемного, обобщающего, методического характера, оригинальные научные, практические исследования, которые раньше нигде не печатались.

Материалы необходимо предоставлять в печатном и в электронном виде в программе **Microsoft Word 2003**.

Научная публикация в сборнике научных трудов "Строительство. Материаловедение. Машиностроение" должна отвечать требованиям п. 3 Постановления ВАК Украины № 7-05/1 от 15.01.2003 года и учитывать требования международных наукометрических баз данных (SciVerse Scopus, Web of Science и др.) к научным статьям.

### Изложение основного материала статьи должно иметь следующие элементы:

- постановка проблемы в общем виде и ее связь с важными научными или практическими заданиями;
- анализ последних исследований и публикаций, где заложены основы решения данной проблемы, на которые опирается автор;
- выделение нерешенных ранее частей общей проблемы, которым посвящается данная статья;
- формулировка целей статьи (постановка задания);
- изложение основного материала исследования с полным обоснованием полученных научных результатов;
- выводы из данного исследования и перспективы дальнейшего развития в этом направлении.

Материалы рецензируются членами редакционной коллегии журнала и посторонними независимыми экспертами, исходя из принципа объективности и из позиций высших международных академических стандартов качества, и редактируются.

Редакция оставляет за собой право на стилистическую правку рукописи.

### **Требования к объему научных статей, сообщений, отзывов и рецензий:**

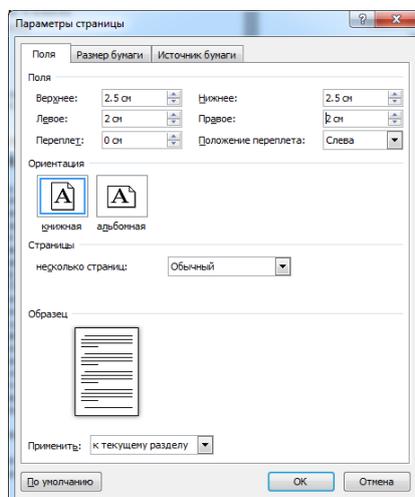
- обзорные и проблемные статьи – до 45 000 знаков с пробелами (7-10 стр.);
- общие статьи по рубрикам издания – до 30 000 знаков с пробелами (5-7 стр.);
- научное сообщение – до 8 000 знаков с пробелами (до 2,5 стр.);
- отзыв или рецензия – до 6 000 (до 2 стр.).

Материал предоставляется в формате А4, учитывая таблицы, иллюстрации, список использованных источников. Статьи большего объема могут быть приняты к рассмотрению на основании решения редколлегии.

## ПРАВИЛА ОФОРМЛЕНИЯ СТАТЕЙ

### **Макет страницы**

Для оригинал-макета используется формат А4 (книжная ориентация листа) с полями: верхнее – 2,5 см, нижнее – 2,5 см, левое и правое – 2,0 см.



**Убедительная просьба, страницы – не нумеровать!**

## Структура статьи. На языке оригинала статьи:

**Шапка статьи** набирается шрифтом Times New Roman на всю ширину листа (в одну колонку) в следующем порядке:

- п.1 – **индекс УДК** (в верхнем левом углу страницы) – в первой строке с выравниванием по левому краю (шрифт Times New Roman 12, начертание полужирное), интервал перед – 0 пт., после – 12 пт.
- п.2 – **название статьи** – с выравниванием по центру. Шрифт Times New Roman 14 пт., полужирный, заглавные буквы. Интервал после – 12 пт.
- п.3 – **полный список (со)авторов (желательно не более 4-х человек)** - фамилия и инициалы (шрифт Times New Roman 12 заглавными буквами), порядковый номер в списке и, дополнительно для соавтора для переписки, – звездочка или цифра (верхним индексом); научная степень и научное звание (шрифт Times New Roman 12, курсив).

Каждый новый (со)автор с новой строки, с выравниванием по левому краю.

**Интервал перед блоком – 0 пт., после – 12 пт.**

- п.4 – **сведения о (со)авторах:** сноска (верхний индекс – арабская цифра и дополнительно звездочка для автора-корреспондента) [если авторов два или больше], организация, где работает автор, и/или ведомство, полный почтовый адрес (корпус, дом, улица, название населенного пункта, страна), для (со)автора для переписки – дополнительно номера телефонов, факса, электронная почта (**обязательно!**), сайт (если есть), уникальный номер ORCID (у вас есть возможность зарегистрироваться и получить индивидуальный номер в реестре идентификаторов научных работников ORCID по ссылке <https://orcid.org/register>).

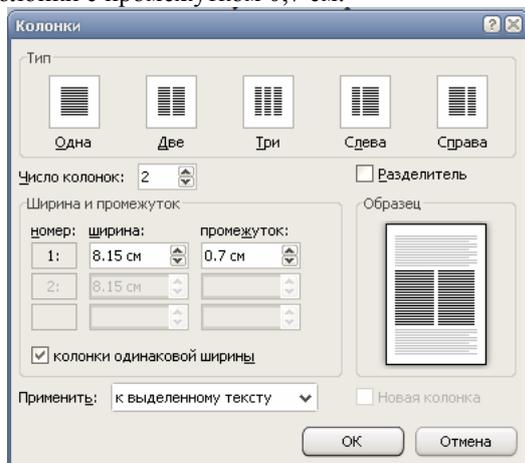
Каждый следующий адрес и данные для переписки начинаются с новой строки. Шрифт Times New Roman 9. Интервал перед блоком – 0 пт., после – 12 пт.

- п.5 – **аннотация** (одним абзацем, объемом от 250 до 300 слов, не менее 20 строк) – с выравниванием по ширине, должна быть структурированной (по логике описания результатов в статье) и должна содержать следующие элементы с их явным выделением: **цель, методика, результаты, научная новизна, практическая значимость** (полужирный, курсив). Шрифт Times New Roman 9 пт. Реферат не должен повторять название статьи. Первая строка – отступ -0,5 см. Интервал после – 12 пт.
- п.6 – **ключевые слова** (5-12 отдельных слов и/или в составе нескольких словосочетаний, в которых могут быть запяты) – с выравниванием по ширине, шрифт Times New Roman 9 пт., простой; перед списком курсивом указывается: *Ключевые слова:* знак разделения – точка с запятой, в конце списка точка не нужна. Интервал после – 12 пт.

**Пункты 2...6 подаются на украинском, русском и английском языках**

### Форматирование основного текста статьи – в

две колонки с промежутком 0,7 см.

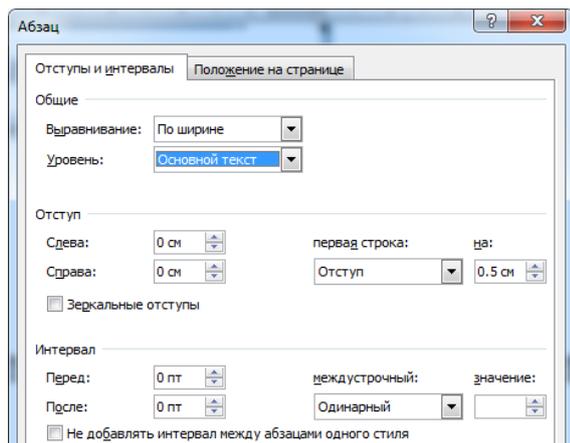


**Режим расстановки переносов слов – отключен!**

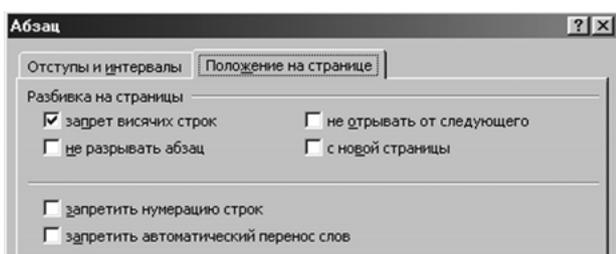
Первые строки всех абзацев с **отступением 0,5 см**, одинаковый по всей статье. Выравнивание абзацев по ширине. Абзацы не отделяются друг от друга.

Шрифт **Times New Roman**, кегль **10**, междустрочный интервал - **одинарный**.

**Страницы – не нумеровать!**



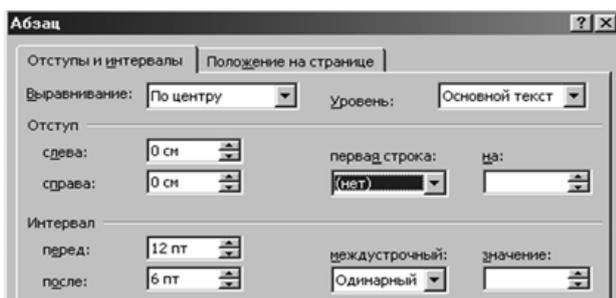
**Висячие строки** – начальная строка абзаца, которая стоит в колонке последней, или конечная строка абзаца, которая стоит первой в колонке, – **не допускаются**.



### Заголовки

элементов основного текста выделяются **полужирным шрифтом**.

**Заголовки** набираются шрифтом Times New Roman, кегль **10** пт., начертание **полужирное, строчными буквами**. Отступа первой строки **нет**, выравнивание **по центру**. От предыдущего текста подзаголовок отделяется **интервалом 12** пт., от последующего – **6** пт.



В набранном тексте не должно быть букв и знаков из шрифтов других гарнитур и кеглей. Не допускается замена какого-то печатного знака другим, подобным по изображению.

Нельзя, например, заменять букву (O) нулем (0), знак градуса (°) – дробным нулем (0), апостроф (') – перевернутой запятой (‘), нельзя также твердый знак заменять апострофом.

При наборе статьи обязательно различать «дефис» (-) и «тире» (–).

**Цифры**, которые обозначают границы какой-то величины, **разделяются троеточием, например 20...80 лиц**.

Применять:

**кавычки** – полиграфические («) [Alt 0171] и (») [Alt 0187],

**скобки** – полукруглые ( ). Если внутри текста, заключенного в кавычки, встречаются отдельные слова, также в свою очередь заключенные в кавычки, то для всего отрывка нужно применить «елочки» («...»), а для отдельных слов внутри – кавычки другого рисунка (" ").

**В инициалах после точки обязательно делается пробел**, например: И. А. Иванов.

Знак **номера** должен быть отделен от **следующей за ним цифры**, во множественном числе знак не удваивается, например: № 5, 6 и 7.

**Знаки** градусов, минут, секунд (угловых) **нельзя отбивать от предыдущей цифры**, например: 10°, 10', 10".

Сокращенные обозначения шкалы не следует отбивать от знака градуса, например: 20 °С.

**Знаки процентов отбиваются** от предыдущей цифры, например: 10 %.

### Набор таблиц

Таблицы должны давать читателю сведения в наглядной и доходчивой форме, должны быть составлены лаконично, понятно и содержать минимальные данные, необходимые для иллюстрации текста статьи. В правильно построенной таблице заголовок каждой графы расположен непосредственно над ней, а в боковике находятся показатели, которые определяют данные строк.

В случае размещения одной таблицы на нескольких страницах над ее продолжением/окончанием указывается соответственно Продолжение/Окончание табл. 1. Шапку таблицы и номера столбцов необходимо повторять на каждой странице данной таблицы.

**Только в случае насущной необходимости и в ограниченном количестве в статье допускаются таблицы, развернутые по вертикали (альбомная ориентация).**

Одинаковые по характеру таблицы должны быть оформлены однообразно по всему изданию (шрифты, линейки, заголовки и графы, разбивка между строками и т. д.).

Таблица должна быть размещена как можно ближе к первой ссылке на нее в тексте.

#### **Таблицы набираются в Microsoft Word 2003.**

Желательная длина таблицы – не больше одной колонки шириной – 8,15 см или 17 см. Рекомендованный **размер символов** в таблицах – **8–9 pt** (для таблиц ёмких не меньше, чем 6 pt).

#### **Номер таблицы:**

курсив, шрифт Times New Roman, размер 10 пт., выравнивание по правому краю, интервалы перед и после – по 6 пунктов.

**Название таблицы:**

шрифт Times New Roman, размер 10 пт., полужирный, выравнивание по центру, интервал перед – 0 пунктов, после – 6 пунктов. **Обязательный перевод названия таблицы на английский язык.**

Образец оформления:

Таблица 1

**Пример оформления таблицы (ширина 8,15 см) /  
Example of a table (width 8.15 cm)**

Показатель 1		Показатель 2	
А	Б	А	Б
100	200	300	400

**Рисунки (диаграммы, фото и др.)**

подаются в цветном и черно-белом изображении вместе с текстом в местах ссылок на них и обязательно в отдельных файлах (\*.TIFF, \*.jpg и др.) с разрешительной способностью 300 dpi. Само качество рисунков и фотографий должно быть максимальным. Желательная ширина рисунков – 8,15 см или не больше 17 см для карт, схем и других объемных материалов. **Рисунок** должен быть расположен **по центру, без обтекания текстом**. Рисунки размещают „в тексте“ (не в таблицах). Символы, подписи, линии рисунков следует выполнять таким образом, чтобы они воспринимались после приведения размера рисунка к ширине одной колонки.

**Подписи к рисункам** должны содержать нумерацию в порядке размещения в тексте и объяснительную подпись, которые выделяются **курсивом**.

**Недопустимо включать подписи в сам рисунок.**

Иллюстрации необходимо готовить с возможностью печати материалов на ризографе, т. е. с минимальным использованием оттенков серого (особенно это касается диаграмм, подготовленных в MS Excel).

**Не разрешается для создания иллюстраций использовать графический редактор, встроенный в Word for Windows!!!**

**Подпись под рисунком**

должна быть **вне рисунка**, интервалы перед и после – по 6 пт., набирается шрифтом Times New Roman, начертание **курсив**, строчными буквами, кегль **10 пт.**, выравнивание **по центру**.

Если после тематического заголовка подписи приводится **расшифровка**, то между ними ставится **двоеточие** и размещенную дальше расшифровку набирают шрифтом меньшего кегля (**9 пт.**).

**Обязательный перевод подписи рисунка на английский язык!**

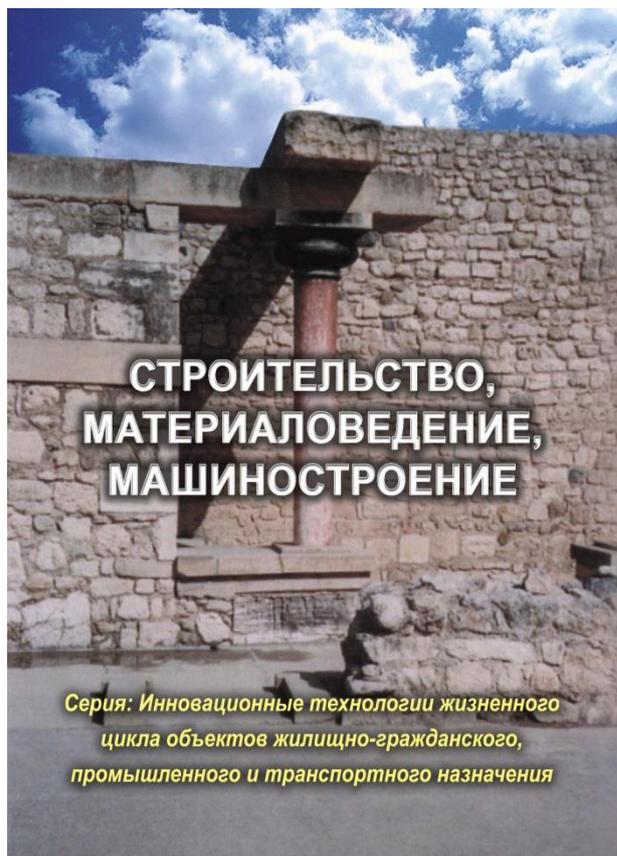


Рис. 1. Пример оформления иллюстраций / Example of illustrations

**Набор формул.**

Для набора формул используется встроенный в Word for Windows редактор формул Microsoft Equation 3.0 или MathType 5.

Формулы располагают **отдельными строками посередине колонки**, и лишь несложные, небольшие формулы, которые не имеют самостоятельного значения, размещают внутри текстовых строк.

**Порядковый номер формулы** в статье обозначают **арабскими цифрами в круглых скобках**. Его размещают в правом краю набора в одну строку с нумерованной формулой. Если формула **многострочная**, то номер располагают в строку с последней строкой формулы.

Формулы компонуются так, чтобы они помещались в колонку шириной 81,5 мм.

**До и после формул – интервал по 6 пт.**

**Общие правила набора:**

1. Цифры в формулах набирают прямым шрифтом.
2. Буквенные обозначения величин (символы), для которых применяются буквы латинского алфавита, набирают курсивом.
3. Сокращенные математические термины (например, sin, arcsin, lg, lim, const, max) набирают прямым шрифтом.

4. Сокращенные наименования физических и технических единиц измерения, метрических мер и производных от них набирают прямым шрифтом, без точек, например: 10 В, 25 кВт, 12 км.

5. Сокращения в индексах набирают прямым шрифтом, например:  $L_{\text{пол}}$  (т. е. L полета). Если индекс является символом величины, он печатается курсивом, например:  $p$  – давление;  $x$  – координата;  $i$ ,  $k$  – текущие индексы.

6. Не разрешается размещать обозначения единиц измерения рядом с формулой, которая отображает зависимость между величинами или между их числовыми значениями в форме букв.

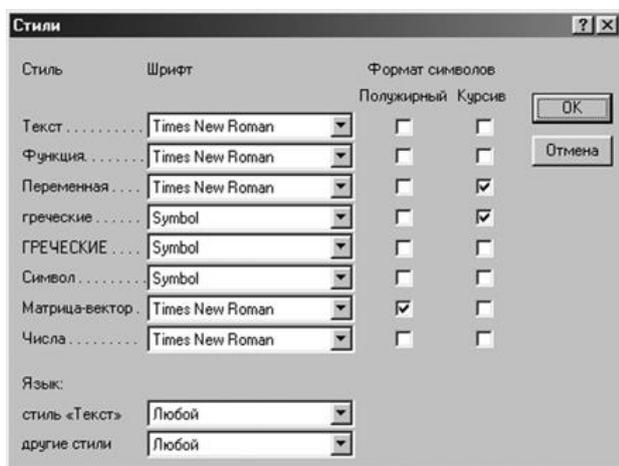
*Параметры редактора формул:*

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ / REFERENCES

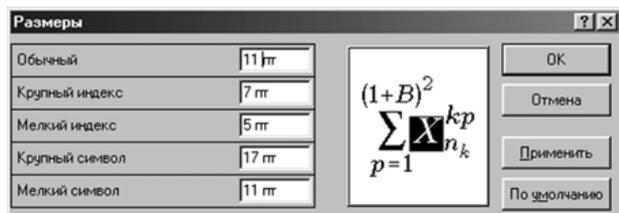
подаётся ниже основного текста статьи, после "Разрыва раздела (на текущей странице)".

Выполняется в одну колонку на ширину страницы.

Ссылки на литературные источники в тексте помещают в квадратные скобки ([1]).



Оформление списка источников приводят в следующем порядке:



1. сначала все ссылки кириллицей от А до Я,
2. потом все латиницей (А...Z), представленные в алфавитном порядке.
3. Далее этот список нумеруется последовательно арабскими цифрами.

Оформление самой записи источника выполняется согласно стандартов " «ДСТУ 7.1:2006. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления», который действует с 01.07.2007.

Транслитерация фамилий авторов выполняется в зависимости от языка оригинала источника согласно требованиям Постановления Кабинета Министров Украины от 27 января 2010 г. №55 "Про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею" (для украинского языка) или требованиям системы BGN/HCGN (для русского языка).

Отдельно делается **REFERENCES**,

согласно гарвардскому стилю, который не имеет жестких канонических требований к оформлению, а носит условно рекомендационный характер. Каждый ВУЗ их выбирает для себя сам. Таким образом, **REFERENCES в журналах разных ВУЗов имеют в основном схожее оформление, но в деталях могут сильно отличаться!**

**REFERENCES** для «Строительство, материаловедение, машиностроение», "Металловедение и термическая обработка металлов" и «Новости инженерной науки Приднепровья» оформляется следующим образом:

- В начале идет перечисление авторов (инициалы располагаются справа, между точкой за буквой имени и буквой фамилии пробел не ставится [Shparber M.E.]), фамилия и инициалы пишутся транслитерацией.
- При наличии более одного автора, между последним и предпоследним авторами ставим «,» затем пишем слов «and» и записываем последнего автора.
- Если авторов нет, указываем редактора.
- После последнего автора, после его инициала ставим «.», и пишем транслитерированное название статьи, журнала, книги (в общем, источника) и **выделяем курсивом**.
- По окончании записи ставим пробел и открываем «[ ]». В них записываем перевод названия на английском языке.
- По окончании записи, после квадратных скобочек ставим точку «.».
- Затем идет все то, что стоит за «/».
- Записывается транслитерированное название (курсивом) в «[ ]» перевод на английском языке, ставится «.».
- Затем (**для книги**) город «:» издательство «,», год «,», количество страниц «р.». (Kyiv: Vyd-vo Yevropeiskiyi Universytet, 2008, 208 p.) Запись транслитерацией без курсива.
- **Для статьи**, курсив и транслитерированное название журнала, сборника, в «[ ]» перевод на английском языке, в конце «.».
- Затем аббревиатура организации (если есть) «.», город «,», Vol «,», iss «,», № «,» pp «,», диапазон страниц «.».
- Запись транслитерированная без курсива.
- После «.» в конце в «( )» пишется на каком языке оригинал статьи. (Stroitelstvo, materialovedenie, mashinostroenie – [Construction, materials science, mechanical engineering]. PDABA. Dnipropetrovsk, 2013, no. 69, pp. 242–246. (in Ukrainian).)

Существует четыре типа тире: Тире (длинное) «—»; Короткое (среднее) тире «-»; Минус «-»; Дефис «-».

**Во всех случаях применяем короткое тире «-» !**

**Первоисточники подаются языком оригинала (примеры обоих списков литературы – см .приложение 1).**

#### **Требования к перечню ссылок:**

- объем – не менее 6 источников (и не более 13, в редких случаях до 20);
- желательно не менее 3-х источников латиницей на иностранный журнал с высоким индексом влияния или базовую монографию в данной области;
- большая часть ссылок (включая оригинальные иностранные источники) должна быть не старше 8-10 лет;
- **обязательный перевод источников на английский язык**. В списке литературы каждый украино-или русскоязычный источник должен быть приведен сначала на языке оригинала, а затем в переводе, на английском языке.
- **обязательная интернет-ссылка на сайт, где можно ознакомиться с источником;**
- допускается не более 20% самоцитирований на каждого из соавторов.

Перечень литературных источников располагается в алфавитном порядке, источники на латинице в конце списка и предоставляется с подзаголовком СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ (или СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ (русскоязычная статья) или REFERENCES (если статья англоязычная) – TNR 10 пт., прописными буквами), который **отделяется от основного текста** и самого списка интервалами **перед 12 пт., после 6 пт.** и размещается посреди колонки.

Сам список статей подаётся **шрифтом Times New Roman 9, нумерованный, с отступом первой строки – 0,5 см.**

**Сокращения слов** в библиографическом описании осуществляется в соответствии с ДСТУ 3582:2013. **Названия городов не сокращаются.**

#### **Наличие библиографического списка в статье является обязательным!**

После, через строчку, указываются рекомендации к публикации статьи – научная степень, звание и ФИО, (страна) рецензента. Шрифт – TNR 9 пт., курсив

Дата поступления рукописи в редколлегию размещают под библиографией, обозначают арабскими цифрами: по две цифры для числа, месяца и четыре – для года. Шрифт – TNR 10 пт.

### **ВМЕСТЕ СО СТАТЬЁЙ В РЕДАКЦИЮ ПОДАЮТСЯ:**

- Сведения об авторах в печатном и электронном виде: фамилия, имя и отчество полностью, ученая степень, ученое звание, место работы (полное и сокращенное название организации), должность, город, страна, контактные телефоны и электронная почта (форматированием на всю страницу, запись данных через запятые) подаются в отдельном файле на украинском, русском и английском языках.

- Рецензии к печати двух докторов наук (обязательно для студентов, аспирантов, кандидатов технических наук)

- Расширенная аннотация на английском языке - не менее 2 страниц, оформленных по тем же требованиям, что и основной текст статьи. (на выполнение Приказа №1111 от 11.10.2012 г. «Про утверждение Порядка формирования Перечня научных специализированных изданий Украины» при публикации статьи в сборнике научных трудов обязательно её представление на АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ на сайте издательства). Текст статьи на английском языке должен быть вычитан и проверен авторами.

**Ответственность за содержание статьи, правильность, точность и корректность цитирования, ссылок и перевода несут авторы.**

**Ответственность за содержание статьи несет автор. Предоставленные материалы не возвращаются.**

**Статьи, которые не отвечают требованиям редакции сборника научных трудов "Строительство. Материаловедение. Машиностроение", не рассматриваются.**

**По желанию автора**, библиотека Приднепровской государственной академии строительства и архитектуры предоставляет следующие платные услуги - <http://library.pgasa.dp.ua/index.php/en/platnyye-uslugi>

### **Приложение 1 (пример списка литературы)**

#### **СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. Введення в експлуатацію житлових будинків // Державна служба статистика України. Статистична інформація. Населення та житло. – Режим доступу: <http://www.ukrstat.gov.ua>. – Назва з екрана. – Перевірено: 27.07.2015.
2. Визначення класу наслідків (відповідальності) та категорії складності об'єктів будівництва : ДСТУ Н Б В.1.2-16:2013 / Мінрегіон України. – Київ, 2013. – 37 с. – Режим доступу: <http://dbn.at.ua/load/normativy/dstu/5-1-0-1032>.
3. Сsipенко А. Д. Принципи формування системи утримання та ремонту будинків, споруд та інженерних мереж / А. Д. Сsipенко // Будівництво України. – 2006. – № 1. – С. 36-38.
4. Житловий фонд України // Державна служба статистика України. Статистична інформація. Населення та житло.. – Режим доступу: <http://www.ukrstat.gov.ua>. – Назва з екрана. – Перевірено: 27.07.2015.
5. Інноваційні концептуальні та формально-аналітичні інструменти обґрунтування, підготовки та впровадження будівельних інвестиційних проектів : монографія / [С. А. Ушацький, В. О. Поколенко, О. А. Тугай, Г. В. Лагутін, Н. О. Борисова, О. С. Рубцова] ; за заг. ред. В. О. Поколенка. – Київ : Вид-во Європ. ун-ту, 2008. – 208 с.
6. Поиск недвижимости. Киев // Ассоциация специалистов по недвижимости (риэлторов) Украины. Недвижимость. – Режим доступа: <http://www.asnu.net>.
7. Киевский И. Л. Влияние организационно-технических факторов на реализацию продукции жилищного строительства : автореф. дис. на соиск. учен. степ. канд. техн. наук : 05.23.08 / Киевский Илья Леонидович ; Централ. науч.-исслед. и проектно-эксперимент. ин-т орг., механизации и техн. помощи стр-ву. – Москва, 2003. – 22 с.
8. Кравчуновська Т. С. Комплексна реконструкція житлової забудови: організаційно-технологічні аспекти : монографія / Т. С. Кравчуновська. – Дніпропетровськ : Наука і освіта, 2010. – 230 с.
9. Проблеми і перспективи будівництва доступного житла в Україні / Т. С. Кравчуновська, С. П. Броневицький, І. О. Михайлова, О. О. Мартенс // Строительство, материаловедение, машиностроение : сб. науч. тр. / Приднепр. гос. акад. стр-ва и архитектуры. – Днепропетровск, 2013. – Вып. 69 : Инновационные технологии жизненного цикла объектов жилищно-гражданского, промышленного и транспортного назначения. – С. 242-246.
10. Концептуальные основы региональной политики развития комплексной реконструкции объектов жилой недвижимости с максимальным использованием существующих зданий и инфраструктуры городских территорий : монография / В. М. Киринос, В. Г. Андреев, Е. П. Уваров, В. А. Целовальников, Н. Н. Руденко, П. Е. Уваров, В. Н. Пунагин, М. Е. Шпарбер, Б. С. Дамаскин, В. М. Пилипенко,

- А. П. Пашков, Т. С. Кравчуновская, Е. Г. Галич, А. М. Югов, С. В. Кожемяка, В. В. Савйовский, Н. И. Котляр ; под общ. ред. В. М. Кириноса. – Днепропетровск : Наука и образование, 2010. – 121 с.
11. Костецкий Н. Ф. Зарубежный опыт государственного регулирования воспроизводства жилищного фонда, его сохранения и модернизации / Н. Ф. Костецкий, А. И. Гурко // Экономика строительства. – 2003. – № 1. – С. 13-30.
  12. Осітнянко А. П. Планування розвитку міста : монографія / А. П. Осітнянко. – Київ : КНУБА, 2001. – 460 с.
  13. Системи технологій життєвого циклу інвестиційно-будівельної сфери діяльності : монографія / [Р. Б. Тянь, П. Є. Уваров, С. В. Іванов, М. О. Прилепова]. – Дніпропетровськ : Вид-во Маковецький Ю. В., 2010. – 344 с.
  14. Шутенко Л. Н. Технологические основы формирования и оптимизации жизненного цикла городского жилого фонда (теория, практика, перспективы) / Л. Н. Шутенко. – Харьков : Майдан, 2002. – 1053 с.
  15. Richard L. Urban construction project management / L. Richard, J. Eschemuller. – New York : McGraw-Hill, 2008. – 480 p.
  16. Spatial planning. Key instrument for development and effective governance with special reference to countries in transition / Economic commission for Europe ; United Nations. – New York ; Geneva, 2008. – 46 с. – Режим доступу: [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/hlm/documents/Publications/spatial\\_planning.e.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/hlm/documents/Publications/spatial_planning.e.pdf).
  17. System of project multicriteria decision synthesis in construction / V. Sarka, E. K. Zavadskas, L. Ustinovicus, E. Sarkiene, C. Ignatavicius // Technological and economic development of economy. – 2008. – Vol. 14, № 4. – P. 546-565.
  18. Sidney V. Levy. Project management in construction / Sidney V. Levy. – New York : McGraw-Hill, 2006. – 402 p.

#### REFERENCES

1. Derghavna slughba statystyky Ukrainy. *Vvedennia v ekspluatatsiiu zhytlovykh budynkiv* [Commissioning of residential buildings]. *Derghavna slughba statystyky Ukrainy. Statystychna informatsiia. Naseleattia ta ghytlo*. [State department of statistic of Ukraine. Statistic information. Population and housing]. Available at: <http://www.ukrstat.gov.ua>. (in Ukrainian).
2. Minregion Ukrainy. *Vyznachennia klasu naslidkiv (vidpovidalnosti) ta kategorii skladnosti obektiv budivnytstva: DCTU N B V.1.2-16:2013* [State standard of Ukraine N B V.1.2-16:2013. The definition of the class of consequences (responsibility) and category of complexity for construction objects]. Kyiv, 2013, 37 p. Available at: <http://www.dbn.at.ua>. (in Ukrainian).
3. Yesypenko A.D. *Pryntsyipy formuvannia systemy utrymannia ta remontu budynkiv, sporud ta inzhenernykh merezh* [Principles of formation of system of maintenance and repair of buildings, structures and engineering networks]. *Budivnytstvo Ukrainy* [Construction of Ukraine]. 2006, no. 1, pp. 36-38. (in Ukrainian).
4. Derghavna slughba statystyky Ukrainy. *Zhytlovyi fond Ukrainy* [The housing fund of Ukraine]. *Derghavna slughba statystyky Ukrainy Statystychna informatsiia. Naseleattia ta ghytlo*. [State department of statistic of Ukraine. Statistic information. Population and housing]. Available at: <http://www.ukrstat.gov.ua>. (in Ukrainian).
5. Ushats'ky S.A., Pokolenko V.O., Tuhay O.A., Lahutin H.V., Borysova N.O. and Rubtsova O.S. *Innovatsiini kontseptualni ta formalno-analitychni instrumenty obgruntuvannia, pidgotovyky ta vprovadzhennia buduvalnykh investytsiinykh proektiv* [Innovative conceptual and formal analytical tools substantiation, preparation and implementation of construction investment projects]. Kyiv: Vyd-vo Yevropeyskyi Universytet, 2008, 208 p.
6. *Poisk nedvighimosti. Kiev* [ Search real estate. Kiev]. *Assotsiatsiia spetsialistov po nedvigimosti (rieltorov) Ukrainy. Real estate*. [Association of specialists of real estate of Ukraine. Real estate]. Available at: <http://www.asnu.net>. (in Russian).
7. Kievskiy I.L. *Vliyanie organizatsionno-tekhnologicheskikh faktorov na realizatsiyu produktsii zhilishchnogo stroitelstva. Avtoreferat kand.* [The impact of organizational and technical factors on sales of products of housing construction. Abstract of Ph. D. dissertation]. Tsentral. nauch.-issled. i proektno-eksperiment. in-t org., mekhanizatsii i tekhn. pomoschi str-vu. Moscow, 2003, 22 p. (in Russian).
8. Kravchunovska T.S. *Kompleksna rekonsruktsiia zhytlovoi zabudovy: organizatsiino-tekhnologichni aspekty* [Complex reconstruction of residential development: organizational and technological aspects]. Dnipropetrovsk: Nauka i osvita, 2010, 230 p. (in Ukrainian).
9. Kravchunovska T.S., Bronevyskyi S.P., Mykhailova I.O. and Martens O.O. *Problemy i perspektyvy budivnytstva dostupnogo zhytla v Ukraini* [Problems and prospects of affordable housing in Ukraine]. *Stroitelstvo, materialovedenie, mashinostroenie* – [Construction, materials science, mechanical engineering]. PDABA. Dnipropetrovsk, 2013, no. 69, pp. 242-246. (in Ukrainian).
10. Kirnos V.M., Andreev V.G., Uvarov E.P., Tseloval'nikov V.A., Rudenko N.N., Uvarov P.E., Punagin V.N., Shparber M.E., Damaskin B.S., Pilipenko V.M., Pashkov A.P., Kravchunovskaya T.S., Galich E.G.,

- Yugov A.M., Kozhemyaka S.V., Savjovskij V.V. and Kotlyar N.I. *Kontseptualnye osnovy regionalnoy politiki razvitiya kompleksnoy rekonstruktsii obyektov zhiloy nedvizhimosti s maksimalnym ispolzovaniem sushchestvuyushchikh zdaniy i infrastruktury gorodskikh territoriy* [Conceptual foundations of regional policy for the development of complex reconstruction of residential properties with maximum use of existing buildings and infrastructure of urban areas]. Dnipropetrovsk: Nauka i osvita, 2010, 121 p. (in Russian).
11. Kostetskiy N.F. and Gurko A.I. *Zarubezhnyy opyt gosudarstvennogo regulirovaniya vosproizvodstva zhilishchnogo fonda, yego sokhraneniya i modernizatsii* [Foreign experience of state regulation of reproduction of housing, preservation and modernization]. *Ekonomika stroitelstva* [Construction Economics]. 2003, no. 1, pp. 13-30. (in Russian).
  12. Ositnianko A.P. *Planuvannia rozvytku mista* [City development planning]. Kyiv: KNUCEA, 2001, 460p. (in Ukrainian).
  13. Tian R.B., Uvarov P.Ye., Ivanov S.V. and Prylyepova M.O. *Systemy tekhnologii zhyttievogo tsykladu investytsiino-budivelnoi sfery diialnosti* [Technology life cycle of investment and construction sector activity]. Dnipropetrovsk: Vyd-vo Makovetskyi Yu.V., 2010, 344 p. (in Ukrainian).
  14. Shutenko L.N. *Tekhnologicheskie osnovy formirovaniya i optimizatsii zhiznennogo tsikla gorodskogo zhilogo fonda (teoriya, praktika, perspektivy)* [Technological bases of formation and optimization of the life cycle of the urban housing fund (theory, practice, prospects)]. Kharkov: Maydan., 2002, 1053 p. (in Ukrainian).
  15. Richard L. and Eschemuller J. *Urban construction project management*. New York: McGraw-Hill, 2008, 480 p.
  16. Economic commission for Europe and United Nations. *Spatial planning. Key instrument for development and effective governance with special reference to countries in transition*. New York; Geneva, 2008, 46 p. Available at: [http://www.unece.org/fileadmin/DAM/hlm/documents/Publications/spatial\\_planning\\_e.pdf](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/hlm/documents/Publications/spatial_planning_e.pdf).
  17. Sarka V., Zavadskas E.K., Ustinovicus L., Sarkiene E. and Ignatavicius C. *System of project multicriteria decision synthesis in construction. Technological and economic development of economy*. 2008, vol. 14, no. 4, pp. 546-565.
  18. Sidney V. Levy. *Project management in construction*. New York: McGraw-Hill, 2006, 402 p.
  19. Ositnianko A.P. *Planuvannia rozvytku mista* [City development planning]. Kyiv: KNUCEA, 2001, 460 p. (in Ukrainian).
  20. Tian R.B., Uvarov P.Ye., Ivanov S.V. and Prylyepova M.O. *Systemy tekhnologii zhyttievogo tsykladu investytsiino-budivelnoi sfery diialnosti* [Technology life cycle of investment and construction sector activity]. Dnipropetrovsk: Vyd-vo Makovetskyi Yu.V., 2010, 344 p. (in Ukrainian).

## Приложение 2

**Офіційна транслітерація, затверджена Кабінетом Міністрів України 27 січня 2010 р.**

Використовується для оформлення паспорта громадянина України на виїзд за кордон.

Українська	Трансліт	Українська	Трансліт
А	a	М	m
Б	b	Н	n
В	v	О	o
Г	h, gh**	П	p
Ґ	g	Р	r
Д	d	С	s
Е	e	Т	t
Є	ie, ye*	У	u
Ж	zh	Ф	f
З	z	Х	kh
И	y	Ц	ts
І	i	Ч	ch
Ї	i, yi*	Ш	sh
Й	i, y*	Щ	shch
К	k	Ь	
Л	l	Ю	iu, yu*
		Я	ia, ya*

\* Другий варіант вживається на початку слова.

\*\* Після літери "з" вживається "gh". В інших випадках - "h".

### Приложение 3

#### Транслитерация Госдепартамента США (для русского языка)

Система транслитерации из кириллического алфавита в латинский алфавит, используемая Госдепартаментом США.

Русский	Транслит	Русский	Транслит
А	a	Р	r
Б	b	С	s
В	v	Т	t
Г	g	У	u
Д	d	Ф	f
Е	e, ye	Х	kh
Ё	e, ye	Ц	ts
Ж	zh	Ч	ch
З	z	Ш	sh
И	i	Щ	shch
Й	y	Ъ	
К	k	Э	e
Л	l	Ю	iu, yu*
М	m	Я	ia, ya*
Н	n		
О	o		
П	p		

**Буква Е** русского алфавита транслитерируется в латинский алфавит как YE, если стоит в начале слова, после гласных и знаков Ъ и Ь. Во всех остальных случаях - как E.  
Например, Евгений=Yevgeniy, Анатольевич=Anatolyevich, Сергеевич=Sergeyevich.

**Буква Ё** транслитерируется как YE, если она стоит в начале слова, после гласных и знаков Ъ и Ь. Во всех остальных случаях - как E.  
Например, Ёлкин=Yelkin, Планёрная=Planernaya.

**Буквы Й и Ы** транслитерируются как Y в обоих случаях.  
Например, Быстрый=Bystryy.

**Буква Ц** транслитерируется как TS. Таким же образом, как и буквосочетание ТС.  
Например, Царёв=Tsarev.

**Сочетание русских букв КС** транслитерируется как KS, а не как X.